

**לא לזה ולא לזה לפירות אלא אחד –**

**Neither have permission to store produce; only one has**

## OVERVIEW

קרן בחצר (that ר' טרפון of רשב"א asserts that the ברייתא pays a נ"ש), and when the ברייתא states the case of a חצר where there is no permission לזה ולא לזה, it means that only one partner has רשות. The פירות רשות (according to our [רש"י's] גירסא) that both partners have רשות. Our תוספות rejects this גירסא and offers a different one.

**רבינו תם גריס לא לזה ולא לזה לשוורים -**

**The text of the ר"ת reads** (after לא לזה ולא לזה לפירות אלא דחד, the גמרא continues) **– that neither** partner had a right to bring **oxen** into the חצר (only the גיזק had the right to store פירות there).

גירסא continues to explain the גמרא according to this

**דגבי שן הויא חצר הניזק שהזיק פירות -**

**For concerning שן the מזיק is חייב for it is הצר הניזק where he damaged the פירות**  
(the מזיק had no permission to have his oxen there and the ניזק had the exclusive right to store his פירות there) -

**אבל גבי שוורים הויא ליה קרן ברשות הרבים<sup>1</sup> כיון שלא היה להם רשות ליכנס<sup>2</sup> -**

**However concerning the oxen** (and any damage they caused [each other]) **it is קרר** in the רה"ר since neither ox had permission to enter the חצר.

גירסא (ות) rejects the other תוספות

**ולא גרסינן כמו שכתוב בספרים ולזה ולזה לשוורים -**

**And our text should not read as is written in other texts; 'ולזה ולזה לשוורים', that both partners had permission to bring their oxen into the חצר. This גירסא (maintains תוספות) is incorrect.**

**דאס כן גבי שן לא היה לו ליחשב חצר הניזק -**

**For it were so** (that they both had permission for their oxen to be in the חצר), **it should not be considered חצר הניזק** (and there should be no חיוב for שור"ר). The reason it should not be considered a חצר הניזק is -

**כיון שיש רשות לכל חד וחד להכניס שם שורו כדמוכח לעיל<sup>3</sup> -**

<sup>1</sup> If it would be קרן ברשות הניזק he would be liable for a נ"ש, since we are following the view of ר' טרפון.

<sup>2</sup> The שור הניזק was not damaged ברשות הניזק, for he had no right to be in the חצר. See ‘Thinking it over’ # 2.

<sup>3</sup> *אבי* responded to *זירא רב* since it is not *מיוחדת לשוורים* it is considered *שדה אחר*; implying that if it would be *מיוחדת*

**Since each one has permission to bring in his שור, as is evidenced previously.**

אוקימתא anticipates and rejects an additional possible תוספות:

**ולא בעי לאוקמא לזה ולזה לפירות ולא לשוורים דלא כרבי זירא -**

**And the גמרא did not want to establish** the ברייתא in a case where **both were allowed** to store פירות **and neither was allowed** to bring in שוורים. In this situation the דין would also be [according to אב"י] that it is a חצר הניזק concerning שו"ר (for it is not מיוחדת לשוורים) and it is a רה"ר concerning קרן. Nevertheless the גמרא did not choose this אוקימתא, since it would be **not according to ר"ז**; for ר"ז maintains since it is a שדה אחר and שו"ר would be פטור.

לזה ולזה לפירות ולא לשוורים of אוקימתא the גמרא chose not to use the תוספות offers an additional reason why:

**ועוד דלישנא לא משמע הכי:**

**And furthermore the syntax** (of 'לא לזה ולא לזה') **does not indicate this type** of חצר where they both have לפירות.<sup>4</sup>

## **SUMMARY**

If it is not (לא לזה ולא לזה) מיוחד לשוורים, then it is considered שדה אחר (if only the ניזק has לפירות); however if is מיוחד לשניהם לשוורים, then it is not considered a שדה אחר (even if only the ניזק has לפירות).

## **THINKING IT OVER**

1. How can we explain the difference between גירסת רש"י that (even) if it is מיוחד לשוורים it is (nevertheless) considered שדה אחר and גירסת תוספות that only if it is not מיוחד לשוורים is it considered a שדה אחר.<sup>5</sup>

2. קרן ברה"ר it is considered מיוחד לשוורים where it is תוספות maintains that they (both) had no permission to be there.<sup>6</sup> However by a רה"ר both oxen have permission to be there. Why is this case not like a חצר הניזק where the שור המזיק has no permission to be there?<sup>7</sup> (Why do we view this from the perspective of the שור [only], and not from the perspective of the שור המזיק?)

---

סוכ"ד אות כו. See [אמ"ה הערה 83 brought (also) in שטמ"ק]. שדה אחר it would not be a לשוורים.

<sup>4</sup> When we say לא לזה ולא לזה, then in each case (by שוורים and by פירות) it is לזה ולא לזה; by פירות literally לזה ולא לזה and by שוורים it is לזה ולא לזה. However if it is מיוחדת לשניהם then by פירות the term לא לזה ולא לזה cannot apply. [It would seem that this approach is also a rejection of the לשוורים.]

<sup>5</sup> See סוכ"ד אות שצח.

<sup>6</sup> See footnote # 2.

<sup>7</sup> See חי' ר"נ אות תקט and נח"מ.